

Application for: Fixed-Mobile CPN Service
ISDN
SIP

استمارة طلب: الشبكة الخاصة للأعمال التجارية
الشبكة الرقمية للخدمات المتكاملة
خدمة بروتوكول الاتصال اللحظي

Full Name of Organisation

اسم المؤسسة

Town/Village

البلدة/القرية

Postal Code

الرمز البريدي

P.O.Box

ص.ب

Phone No. (Office)

هاتف المكتب

Fax No.

رقم الفاكس

Contact Person's Name

اسم الموظف من المؤسسة

Mobile

نقال

Telephone

هاتف

E-mail

البريد الإلكتروني

Requested Service

حساب جديد
New contract

حساب جاري
Existing Account

تعديل
Modify

إلغاء
Cancel

الخدمة المطلوبة

Requested Information

Location of Service

المعلومات المطلوبة تحديد موقع توصيل الخدمة

Area: Willayat: Town/Village: البلدة / القرية: الولاية: المنطقة:

Street No: Street Name: اسم الشارع: رقم الشارع:

House No. / Bldg.: Floor No.: Flat No.: رقم الشقة: رقم الطابق: رقم المنزل/المبنى:

Cabinet / DP / BSW No.: Working Telephone No. in same building: رقم هاتف يعمل في نفس المبنى: رقم نقطة التوزيع:

ISDN-PRI A/C No.:

رقم حساب ISDN-PRI:

NAMA CPN A/c No.:

رقم حساب نما CPN:

CPN ID Corporation No.:

رقم CPN للشركات:

PBX Interface Type:

نوع PBX:

القنوات المطلوبة / Requested Channels

نطاق أرقام / Block Numbers

30 Channels

٣٠ قناة

20 Channels

٢٠ قناة

10 Channels

١٠ قنوات

Telephone Numbers

رقم هاتف

Block Numbers

حجز رقم

Fill in the below in case
of modify/ terminate:

املأ الفراغ في حالة التعديل / الإلغاء

Fill in the below in case
of modify/ terminate:

املأ الفراغ في حالة التعديل / الإلغاء

Channel Details:

تفاصيل قنوات الاتصال

حجوزات إضافية
Additional Channels

إلى
To

إلغاء الحجوزات
Terminate Channels

إلى
To

حجوزات إضافية
Additional Blocks

إلى
To

إلغاء الحجوزات
Terminate Blocks

إلى
To

Additional Services

الخدمات الإضافية

Subscriber Absent Service

خدمة المشترك غير المتواجد

Follow me Service

خدمة اتبعني

Three Party Conference

خدمة مكالمات ثلاثية الأطراف

Restrict Outgoing Calls

خدمة التحكم بالمكالمات الصادرة

Wake – Up Service

خدمة الإيقاظ

Call Waiting Service

خدمة محاكاة أخرى في الانتظار

Hotline Service

خدمة الخط الساخن

Call Number Identification

خدمة اظهار رقم المتصل

Self Hunting Service

خدمة التحويل التلقائي

Abbreviated Dialing Service

خدمة الاتصال المختصر

Do Not Disturb

خدمة عدم الإزعاج

Public IP Address

عنوان بروتوكول الإنترنت العام

Acknowledgement

Name of Organisation: اسم المؤسسة:

Date of Application: تاريخ الاستمارة:

Applied Services: الخدمات المقدمة:

Omantel's Signature: توقيع عمانتل: Omantel's Stamps: ختم عمانتل:

Contract No. / Acc. No. رقم العقد / الحساب: Serial No.: الرقم المسلسل:

- Standard Customer Agreement approved by Telecommunications Regulatory Authority (TRA) shall apply.
 - Installation charges are to be determined by Omantel, and must be paid in full by the subscriber.
 - The charges for the service shall be based on tariff/rates published by Omantel and any amendments there to as may be introduced by Omantel from time to time and subject to TRA approval.
 - The subscriber must pay all charges subject to present and future tariff provisions.
 - After notifications to the subscriber, Omantel shall have the right to transfer this service to another exchange. Should the customer deny such change he/she shall have the right to terminate the service and shall pay all dues up to the date of service disconnection.
 - The subscriber shall allow access at all reasonable time to Omantel employees for the execution of their duty for the purpose of maintaining or recovering organization plant and equipment and shall grant permission to run wires and erect poles on the subscriber's property through suitable right of way.
 - Payments must be made by the customer at an authorized location promptly.
 - Omantel has the right to suspend the service in case of late due payments.
 - Tampering with the service in any way by the subscriber is prohibited. Marks, words, numbers, etc affixed to the equipment shall not be removed or altered.
 - The subscriber shall provide on his charges the equipment required for commissioning the service and shall be responsible for its maintenance as instructed by Omantel, unless there is an agreement to the contrary entered to in between Omantel and the subscriber on provision of the service or afterwards as the case may be. The subscriber shall be solely held responsible for any damage or loss of the equipment.
 - The subscriber shall be solely responsible for any loss or damage to the equipment.
 - Under no circumstances should the customer resell service.
 - The service is given for the sole use of the customer and must never be used to bypass Omantel network or to provide service to other third party.
 - Violation of any provision of these conditions shall be justifiable reason for possible disconnection of service without prejudice to Omantel rights for compensation.
 - The service will be applicable within the same company/group only.
 - In order to be eligible for the Fixed Mobile Service, Corporate Customer Needs to be a NAMA CPN contracted customer.
 - The company is not responsible for any service outage or any other related terminal services which are out of the company's control.
 - The Fixed Mobile CPN service will not replace the existing ISDN-PRI and Nama CPN tariff plans.
 - Submissions of an application for the service shall be considered as acceptance and commitment by the customer to comply with all the conditions and stipulations issued or amended from time to time for such service.
 - Service availability is subject to network capacity.
 - The company is not responsible for any service outage or any other related terminal services which are out of the company's control.
- تطبيق الإتفاقيه الموحدة للعملاء المصدقة من هيئة تنظيم الإتصالات.
 - تحدد رسوم التركيب بواسطة الشركة ويتعين أن تدفع كاملة.
 - تكون رسوم الخدمة على أساس التعرفة والأسعار التي تعلنها الشركة واية تعديلات تدخلها والمعتمدة من هيئة تنظيم الاتصالات والشركة من وقت إلى آخر.
 - يتحمل المشترك جميع الالتزامات الناشئة عن استعمال الخدمة. وعلى المشترك أن يستوعب فئات التعرفة طبقا لما تعلنه الشركة.
 - يكون للشركة بعد إخطار المشترك الحق في تحويل الخدمة من المقسم إلى اخرها يتطلبه ذلك من تعديل في المقاسم. وفي حالة عدم رغبة المشترك في هذا التعديل يكون له الحق في إلغاء الخدمة. وفي هذه الحالة يتحمل الإلتزامات المستحقة عليه إلى يوم إلغائها.
 - على المشترك أن يسمح لعمال الشركة بدخول مقره في الأوقات المناسبة لتنفيذ ما يعهد إليهم من أعمال الصيانة أو سحب الألات أو المعدات أو مد الأسلاك أو تركيب الأعمدة.
 - يتم دفع مستحقات الشركة في الأماكن المرخص لها في قبول الفواتير الصادرة.
 - يحق للشركة تعليق خدماتها في حالة عدم إلتزام المشترك بدفع التناخرات.
 - لا يجوز للمشارك أن يغير أية علامات أو كلمات أو أرقام مثبتة على المعدات. كما لا يجوز له أن يضع أية علامات أخرى عليها.
 - يلتزم المشترك بتوفير المعدات اللازمة لتشغيل الخدمة كما يلتزم بصيانتها على النحو الذي تحده عمانتل مالم يتفق على خلاف ذلك عند تقديم الخدمة أو في أي وقت لاحقاً ويكون المشترك وحده مسؤولاً عن أي فقد أو تلف يصيب المعدات.
 - يلتزم المشترك بأن لا يدخل أي تعديلات على توصيلات أو المعدات المستخدمة. ويكون وحده مسؤولاً عن أي فقد أو تلف يصيب المعدات لأية أسباب.
 - في جميع الحالات لا يجوز للمشارك أن يرخص للغير بإستخدام الخدمة بمقابل مادي.
 - تكون هذه الخدمة مخصصة لإستعمال المشترك فقط ولا يجوز القيام بتأجيرها إلى أطراف أخرى أو تغيير مسار الاتصال متجاوزاً شبكة الشركة العمانية للاتصالات.
 - أية مخالفة لأي شرط من هذه الشروط يخول للشركة حق حرمان المشترك من الخدمة بصفة نهائية، مع عدم الإخلال بحق عمانتل في التعويض.
 - الخدمة قابلة للتطبيق ضمن نطاق المؤسسة فقط.
 - يستلزم الاشتراك في خدمة نما (CPN) للحصول على خدمة الشبكة الخاصة للأعمال التجارية.
 - الشركة غير مسؤولة عن أي فترة تنقطع فيها الخدمة أو أي خدمات طرفية أخرى ذات الصلة خارجة عن سيطرة الشركة.
 - خدمة الشبكة الخاصة للأعمال التجارية، خدمة مستقلة وتسري التعرفة الحالية للشبكة الرقمية المتكاملة (ISDN) وما الشبكة الخاصة للأعمال التجارية.
 - إن تقديم طلب الاشتراك في الخدمة يعتبر قبولاً وإلتزاماً من المشترك بكل الشروط والأحكام الصادرة بالإضافة إلى أية تعديلات يتم إدخالها من وقت لآخر بواسطة الشركة.
 - توفير هذه الخدمة يعتمد على سعة الشبكة.
 - الشركة غير مسؤولة عن أي فترة تنقطع فيها الخدمة أو أي خدمات طرفية أخرى ذات الصلة خارجة عن سيطرة الشركة.

Required documents Commercial Establishment

المستندات المطلوبة للمؤسسات التجارية:

- A Signed and stamped guarantee letter from the establishment undertaking to settle all bills related to the service (this must not be on the official original letterhead print NOT on photocopy or a computer print). Service requested should be stated clearly on the letter. Applications will be rejected in case of non-compliance.
 - Customer must obtain type approval which is to be attached with the customer application.
 - The original establishment's authorized signatures to be verified and a copy attached (printout).
 - The original PRO's ID and labor card to be verified and a copy attached.
 - A letter of authorization from the establishment to the PRO is to be attached.
 - Company's seal is essential.
 - Copy of approval for the equipment type.
- إرفاق رسالة ضمان موقعة و مختومة من المؤسسة تتعهد فيها بتسوية كل الحسابات الخاصة بالخدمة المطلوبة (على الرقوة الرسمية الأصلية و ليس على صورة أو نسخة منها) كما يجب توضيح نوع الخدمة المطلوبة في الرسالة. سيتم رفض الطلب إذا تم الإخلال بالشروط.
 - إبراز أصل السجل التجاري للمؤسسة وإرفاق صورة منه.
 - إبراز أصل نماذج التوقيعات المعتمدة للمؤسسة وإرفاق صورة منه.
 - إبراز أصل البطاقة الشخصية وبطاقة العمل الخاصة بمندوب المؤسسة وإرفاق صورة من كل منهما.
 - إرفاق رسالة تفويض للمندوب من المؤسسة.
 - ختم المستندات بختم المؤسسة.
 - نسخة من إعتامد نوعية جهاز الإتصال.

The undersigned, as authorized signatory for the organization/company have read and understand the sated terms and conditions contained on this form and agree to them. Furthermore, I understand that the application forms part of this agreement and I accept all terms and conditions as implemented by Omantel. I declare that all the statements made by me are accurate to the best of my knowledge and I shall bear all consequences if proven otherwise, and is a violation of the Telecommunications Regulatory Act and other relevant laws or regulations in force in the Sultanate of Oman.

أقر أنا الموقع أدناه بصفتي بالتوقيع عن المؤسسة / الشركة بأنني قد قرأت و استوعبت ما جاء في البنود و الشروط الواردة على هذه الإستمارة وبموافقتي على ما ورد فيها من حقوق و إلتزامات وكذلك بعلمي بأن كان مستند مرفق بهذا الشروط يعد جزءاً من هذا الإتفاق وقد قبلت الشروط الرسمية المطبقة في الشركة العمانية للاتصالات عمانتل وبهذا أقر بأن جميع البيانات التي تقدمت بها صحيحة ومطابقة للحقيقة وأعلم أنني أحمّل كافة التبعات إن ثبت غير ذلك ويعتبر خرقاً من لقانون تنظيم الاتصالات و القوانين الأخرى ذات الصلة المعمول بها في سلطنة عمان.

Signature التوقيع

Date التاريخ

Applicant's Stamp ختم مقدم الطلب